



LICENCIATURA EM ENFERMAGEM

DESCRITOR DA UNIDADE CURRICULAR: LÍNGUA INGLESA

Ciclo de Formação: 1 ^o	Ano: 1 ^o	Semestre: 2 ^o	Área (CNAEF): 222	ECTS: 2.5				
Horas de Trabalho do Estudante								
Horas Totais:	Contacto:							
	Teórico	Teórico/ Prática	Prática Laboratorial	Trabalho de Campo	Seminário	EC/ Estágio	Orientação Tutorial	Outras
70	8	16	-	-	-	-	-	-

Objetivos da unidade curricular e competências a desenvolver:

- Possibilitar os formandos a comunicar em inglês num contexto de Enfermagem
- Facilitar o uso e compreensão de terminologia de Enfermagem numa língua estrangeira
- Aumentar os conhecimentos de assuntos relacionados com a comunicação entre doentes e auxiliares de saúde
- Preparar os formandos para as realidades de trabalhar no estrangeiro
- Providenciar os meios com os quais os formandos podem se relacionar com doentes da língua mãe inglesa
- Preparar os alunos para entenderem, traduzirem e compreenderem artigos de natureza técnica e científica no que concerne a sua área de estudo.
- Rever conhecimentos já existentes da língua

As competências definidas pela Ordem dos Enfermeiros (OE) são adquiridas ao longo do curso de Licenciatura em Enfermagem, sendo a sua plenitude alcançada com o estágio profissionalizante. As competências devem ser desenvolvidas de acordo com a capacidade, potencialidade e desenvolvimento esperado do estudante e tendo por base os objetivos da unidade curricular.

Objectives of the curricular unit and competences to be developed:

- Enable participants to communicate in English within a nursing environment
- Facilitate the use and understanding of nursing terminology in the foreign language
- Raise awareness of issues related to intercommunication between patients and caregivers
- Prepare students for realities of working in health care abroad
- Provide the means with which participants can relate to English speaking patients
- Prepare students to be able to fully understand technical and scientific articles concerning nursing.
- Review prior knowledge of the language

The competencies defined by the *Ordem dos Enfermeiros* (OE) are acquired throughout the nursing graduation, and reached its fullness with the last clinical practice (estágio profissionalizante). The competencies must be developed according to the capacity, capability and expected development of the student and based on the objectives of the graduation.

Conteúdo programático descritivo:

- Vocabulário técnico essencial para a prática clínica na área de enfermagem e para a compreensão de artigos técnicos e científicos relacionados com a área de formação.

1. O hospital. A equipa.
2. O processo de admissão de um paciente. Registos de enfermagem.
3. A dor: Localização e descrição; Avaliação; Interação com paciente; Alívio.
4. Sintomas e lesões. Registos de enfermagem. Interação com o paciente.
5. Monitorização do paciente. Estatísticas e sinais vitais. Leitura de gráficos, estatísticas e medidas.
6. A ferida. Descrever feridas. Tratar feridas. Interação com o paciente.
7. Medicação. Explicar interação medicamentosa. Receituário.



Escola Superior
Saúde Santa Maria

LICENCIATURA EM ENFERMAGEM

DESCRITOR DA UNIDADE CURRICULAR: LÍNGUA INGLESA

8. Assistência aos idosos.
 9. Avaliação do paciente antes e após intervenção cirúrgica. A alta hospitalar.
 10. Abreviaturas utilizadas em enfermagem.
 11. Sítios de internet especializados pertinentes, bem como outras fontes úteis para o aprofundamento contínuo de vocabulário técnico relacionado com a área em estudo.
- Abordagem de artigos técnicos e científicos pertinentes para o ciclo de formação em questão.
Leitura, interpretação e análise de artigos.
Elaboração de glossários com termos técnicos.
Resumo e tradução parcial.
Apresentação de artigos.

Descriptive syllabus:

- Technical vocabulary and specific terminology regarding nursing for the clinical practice and for the comprehension of scientific articles.
 1. The hospital team. In and around the hospital.
 2. Hospital admissions. Patient admission. Taking a patient history. Observation chart.
 3. Pain. Locating and describing it. Pain assessment. Successful communication. Pain relief.
 4. Symptoms and injuries. Asking about it. Researching symptoms. Symptom report.
 5. Monitoring the patient. Statistics and Vital signs. Taking/describing readings. Weights and measurements.
 6. Wound care. Wound management. Describing wounds.
 7. Medication. Explaining drugs interactions. Prescription chart.
 8. Caring for the elderly.
 9. Pre-operative and Post-operative patient assessment. Discharge planning.
 10. Abbreviations used in nursing.
 11. Useful addresses and web sources.
- Insight into relevant scientific articles concerning nursing.
Reading comprehension.
Preparation of terminology glossaries.
Synthesis report.
Presentation.

Bibliografia principal/Principal Bibliography:

Segundo a norma americana APA – American Psychological Association (<http://www.apastyle.org>)

- Allum, V., & McGarr, P. (2010) *Cambridge English for Nursing pre-intermediate*. Cambridge: Cambridge University Press
- Grice, T. (2009) *Oxford English for Careers: Nursing 1*. Oxford: Oxford University Press
- Grice, T. (2009) *Oxford English for Careers: Nursing 2*. Oxford: Oxford University Press
- Wright, R. & Symonds, M. (2013) *English for Nursing 1*. Oxford: Pearson Longman
- Wright, R. & Symonds, M. (2013) *English for Nursing 2* Oxford: Pearson Longman